



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

**El quirquincho, el zorro y la vendedora de pan (Santiago del Estero)**

Diz que el quirquincho y el zorro iban juntos por un camino. Y diz que han visto que venía una vendedora de pan con una tipa en la cabeza llenita de pan recién horniao. Y que ha dicho el pichi<sup>89</sup>:

-Mire, po, compadre, esa vendedora vende pan 'i mujer<sup>90</sup>. ¿Cómo haremos pa sacarle algún pancito de la tipa? ¡Ah, ya sé!

Y áhi si ha hecho el que 'taba duro de frío y si ha quedado en el camino como medio muerto, enroscadito. Y li ha dicho al zorro que se ponga cerca y que mire qué pasa. Y diz que ha llegao la vendedora y si ha puesto contenta, y es que dice:

-Con el frío di anoche este pichi si ha quedao tiritando, y ya 'tá casi muerto. Y me viene muy bien pa la cena, que 'toy sin carne en las casas.

Al rescoldo lo guá asar. Y 'tá bien gordito.

Y diz que la vendedora lu ha alzao al quirquincho y lu ha puesto entre los panes calientitos, recién sacados del horno. Y áhi sin hacer ruido, el pichi ha ido comiendo. Y diz que el zorro lo seguía por la costa<sup>91</sup> del camino. Y el pichi l'iba tirando pa que coma el compadre. Cuando ha comío casi todo el pan, ha pasau la vendedora por abajo di un árbol de muchos gajos y el <sup>65</sup> pichi si ha agarrau de los gajos. Después si ha bajao y si han juntao los dos compadres muy contentos. Y ha dicho el zorro qui al otro día a él le toca sacar el pan.

Diz que la pobre vendedora ha bajao la tipa pa entregar el pan ande lo vendía y si ha encontrau sin nada. Ahi si ha dao cuenta que el quirquincho es el que li ha comíu el pan. Y si ha ido muy triste a las casas y les ha avisao a los hijitos lo que li ha pasao.

Al otro día ha güelto con el pan, la vendedora, y los dos compadres 'taban en el mismo camino esperando. Ahi ha ido el zorro y si ha puesto como helado, po, hecho una bola. Y la vendedora cuando lu ha visto al zorro ha dicho:

-'Tá medio muerto este zorro de frío. Yo lo guá acabar de matar pa que nu haga tanto daño, como hace este bicho tan jodido.

Ahi ha buscau un palo y li ha empezao a darle unos tremendos garrotazos. Y áhi se li ha pasau el frío al zorro y ha salíu huyendo, casi muerto, los gritos: ¡Guac!... ¡Guac!...

*Dominga Lescano, 48 años. Quimilár. Ojo de Agua. Santiago del Estero, 1951. Lugareña rústica, vendedora de pan y roscas. Es una buena narradora.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

